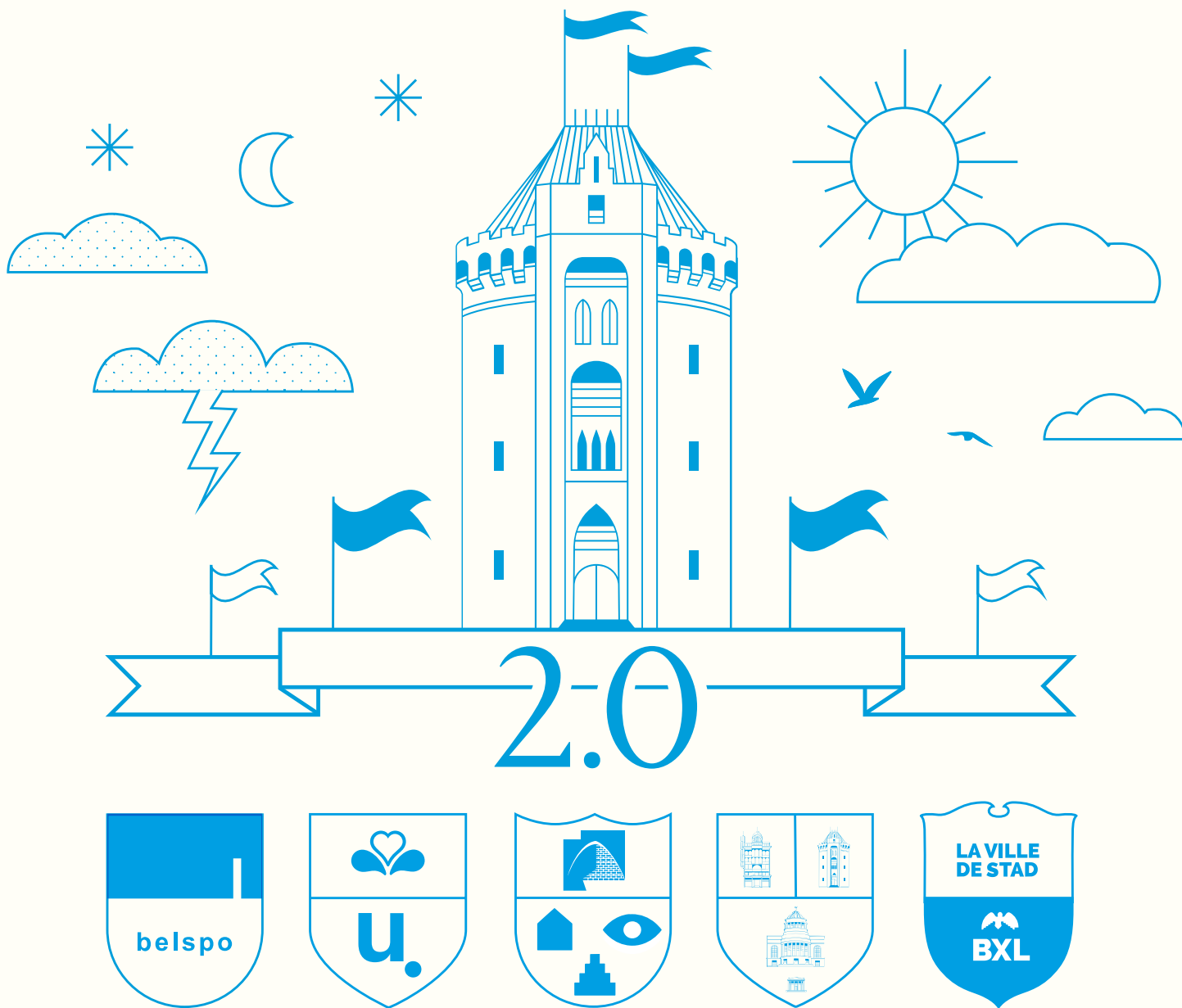


Brussel,  
maandag 29 april 2024Bruxelles,  
lundi 29 avril 2024

## HALLEPOORT 2.0

De Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en de vzw Paleis van Keizer Karel blazen de Hallepoort nieuw leven in. Een reflectieproces over de toekomst van het Hallepoortmuseum werd opgestart. Een nieuwe richting voor de herlancering van het museum wordt voorgesteld: een vernieuwende museumbeleving gebaseerd op de geschiedenis van de Hallepoort en het immateriële cultureel erfgoed.

## PORTE DE HAL 2.0

Les Musées royaux d'Art et d'Histoire et l'asbl Palais de Charles Quint impulsent une nouvelle ambition à la Porte de Hal. Un processus de réflexion a été mis en place autour de l'avenir du musée de la Porte de Hal. Une nouvelle orientation pour la relance du musée est proposée : une expérience muséale innovante autour de l'histoire de la Porte de Hal et du patrimoine culturel immatériel.



## INLEIDING

---

De federale musea positioneren zich op de geografische knooppunten van de Kunstberg en het Jubelpark; in lijn met deze strategie werden in de loop van deze legislatuur aanzienlijke investeringen vrijgemaakt voor deze sites. Als onderdeel van deze oefening is er ook een nieuw beheersmodel gepland voor de zogenoemde satellietmusea - zoals het Hallepoortmuseum.

Hoewel dagelijks duizenden mensen de Hallepoort passeren, kennen weinigen haar geschiedenis. Al bijna 650 jaar markeert de Hallepoort het Brusselse stadslandschap met zijn kenmerkende silhouet. De poort is van groot architectonisch, cultureel en historisch belang. Van toegangspoort tot de stad is het een Koninklijk Museum voor Kunst en Geschiedenis geworden. In het reflectieproces rees de volgende vraag: welke toekomst zou de Hallepoort kunnen hebben als museum en zijn er mogelijkheden om andere functies in het gebouw te integreren?

In de eerste helft van 2023 hebben de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (KMKG) en het Federaal Wetenschapsbeleid (BELSPO) op vraag van staatssecretaris Thomas Dermine een denkproces opgestart over de toekomstperspectieven van het Hallepoortmuseum. Deze reflectie is methodologisch opgebouwd rond vier pijlers:

1. een brede enquête onder het publiek
2. een openbare ideeënoproep
3. een reeks adviezen van experts
4. een technische haalbaarheidsstudie uitgevoerd door Jo Coenen Architects & Urbanists (JCAU)

Na analyse van de resultaten van deze reflectie zijn de KMKG en de gewestelijke en gemeentelijke overheden het eens geworden over een richting voor de herlancering van het Hallepoortmuseum: **een innovatieve museale ervaring gebaseerd op de geschiedenis van de Hallepoort en het immateriële cultureel erfgoed, 'Hallepoort 2.0'.**

## PRÉAMBULE

---

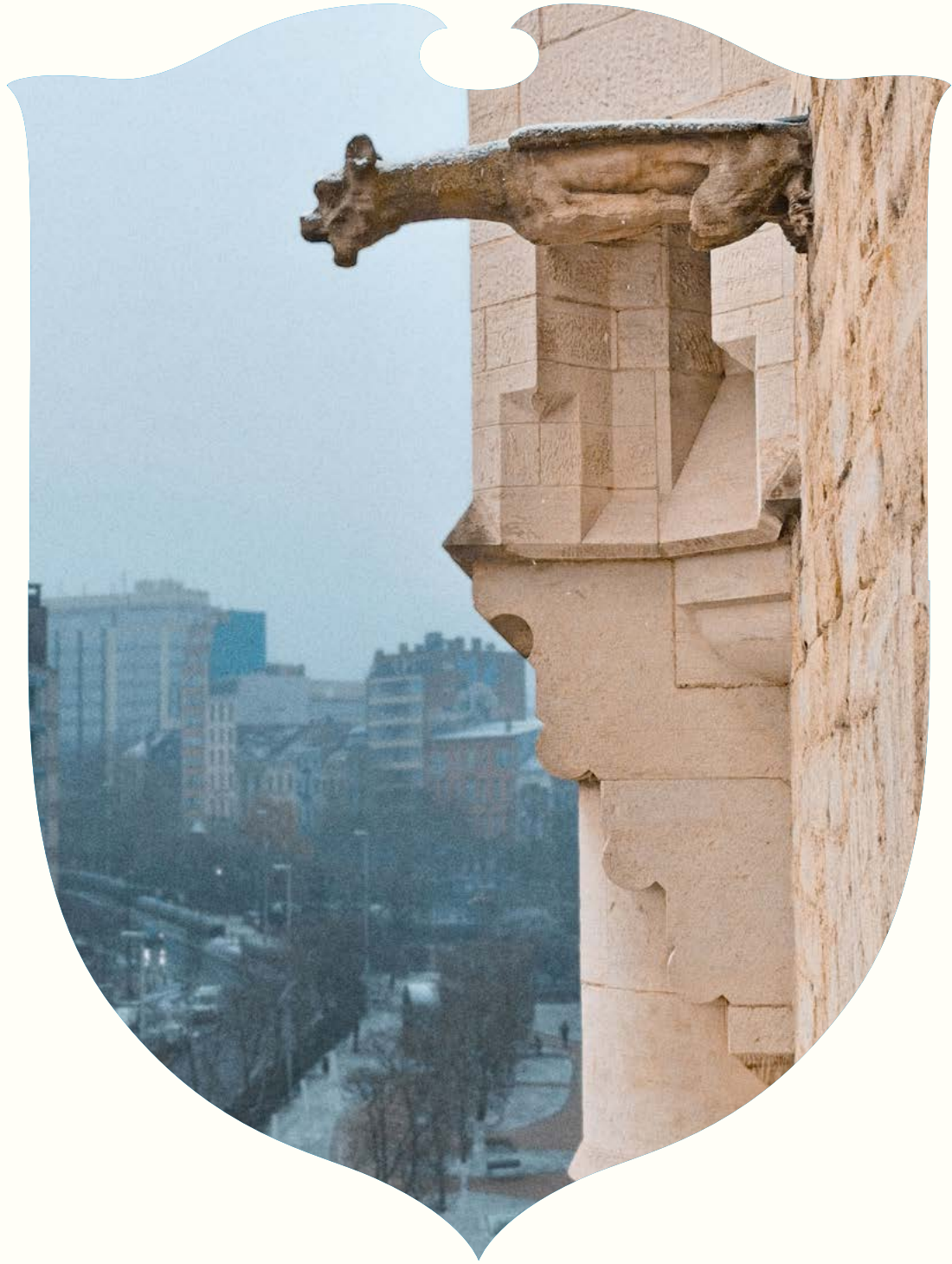
Les Musées fédéraux se repositionnent sur les pôles géographiques que sont le Mont des Arts et le Parc du Cinquantenaire ; conformément à cette stratégie, des investissements substantiels ont été débloqués pour ces sites au cours de cette législature. Dans le cadre de cet exercice, un nouveau modèle de gestion est également prévu pour les musées dits satellites - tels que le musée de la Porte de Hal.

Bien que des milliers de personnes passent chaque jour devant, peu d'entre elles connaissent l'histoire de la Porte de Hal. Depuis près de 650 ans, la Porte de Hal marque avec sa silhouette particulière le paysage urbain bruxellois. La porte est d'une grande importance architecturale, culturelle et historique. De porte d'entrée de la ville, elle est devenue un Musée royal d'Art et d'Histoire. Dans le cadre de l'exercice de réflexion, la question suivante s'est posée : quel avenir pourrait avoir la Porte de Hal en tant que musée et existe-t-il des possibilités d'intégrer d'autres fonctions dans le bâtiment ?

Au premier semestre 2023, à la demande du Secrétaire d'Etat chargé de la Politique scientifique au Gouvernement fédéral, les Musées royaux d'Art et d'Histoire (MRAH) et l'Administration de la Politique scientifique (BELSPO) ont mis en place un processus de réflexion autour des perspectives d'avenir du musée de la Porte de Hal. Cette réflexion repose sur quatre piliers :

1. Une large enquête publique
2. Un appel public à idées
3. Une série d'avis d'experts
4. Une étude de faisabilité technique faite par Jo Coenen Architects & Urbanists (JCAU)

Après avoir analysé les résultats de cette réflexion, une orientation pour une relance du musée de la Porte de Hal a été sélectionnée d'un commun accord entre les MRAH et les autorités régionale et communale : **une expérience muséale innovante autour de l'histoire de la Porte de Hal et du patrimoine culturel immatériel urbain, la "Porte de Hal 2.0".**



## HALLEPOORT 2.0

---

Om het project Hallepoort 2.0 tot een goed einde te brengen, gaan de federale, regionale en gemeentelijke overheden vandaag een partnerschap zonder voorgaande aan. Ze vertrouwen de uitvoering ervan toe aan de vzw Paleis van Keizer Karel (beheerder van het Coudenbergpaleis en de Erfgoedklassen) met steun van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, waarbij elk zijn eigen expertise zal inbrengen.

Het team van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, dat actief is in de Hallepoort, beschikt over de wetenschappelijke expertise en de praktische ervaring om de site te beheren en te promoten en organiseert al meer dan twintig jaar elk jaar een tentoonstelling en tal van evenementen en activiteiten voor gezinnen, toeristen en schoolkinderen.

De vzw Paleis van Keizer Karel, die in 1998 werd opgericht door de Stad Brussel en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, is sedert Brussel 2000 verantwoordelijk voor de openstelling van het Coudenbergpaleis voor het publiek en voor het culturele en toeristische programma. Vanaf 2006 beheert de vzw het gewestelijke programma Erfgoedklassen en Burgerschap. De opgedane ervaring en expertise in deze twee gebieden zullen goed benut worden voor de ontwikkeling van het concept.

### De betrokken partners zijn :

- het Federaal Wetenschapsbeleid
- het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, urban.brussels (Brussels Stedenbouw en Erfgoed)
- de Stad Brussel, departementen Cultuur – Sport – Jeugd en Stadsontwikkeling – Openbaar Patrimonium
- de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
- de vzw Paleis van Keizer Karel

## PORTE DE HAL 2.0

---

Afin de mener à bien le projet “Porte de Hal 2.0”, les autorités fédérales, régionales et communales concluent aujourd’hui un partenariat inédit et en confient la mise en œuvre à l’asbl Palais de Charles Quint (gestionnaire du Palais du Coudenberg et des Classes du Patrimoine) avec l’appui des Musées royaux d’Art et d’Histoire, chacun apportant son expertise.

L’équipe des Musées royaux d’Art et d’Histoire, active dans la Porte de Hal, détient l’expertise scientifique ainsi que l’expérience de terrain quant à l’exploitation et la médiation du lieu, avec, à son actif, depuis plus de 20 ans, une exposition par an et de nombreux événements et activités pour le public familial, touristique et scolaire.

L’asbl Palais de Charles Quint, instituée par la Ville de Bruxelles et la Région de Bruxelles-Capitale en 1998, assure depuis Bruxelles 2000 l’ouverture au public et la programmation culturelle et touristique du Palais du Coudenberg ainsi que, depuis 2008, le portage du programme régional des Classes du Patrimoine et de la Citoyenneté. L’expérience acquise et l’expertise construite dans ces deux axes seront mises à profit pour développer le concept.

### Les partenaires impliqués sont :

- La Politique scientifique fédérale
- La Région de Bruxelles-Capitale, urban.brussels (Bruxelles Urbanisme et Patrimoine)
- La Ville de Bruxelles, Départements Culture – Sport – Jeunesse et Développement Urbain – Patrimoine public
- Les Musées royaux d’Art et d’Histoire
- L’asbl Palais de Charles Quint



Met het concept Hallepoort 2.0 willen de partners een vernieuwende museumervaring bieden gebaseerd op de geschiedenis van de Hallepoort en het immateriële cultureel erfgoed, in het bijzonder het erfgoed van Brussel dat op de UNESCO-werelderfgoedlijst staat.

De Hallepoort moet een moderne, autonome museum-operator worden met een eigen identiteit voor zowel de Brusselaars, de nationale bezoekers als de internationale toeristen, in een formaat dat een ontmoeting tussen deze doelgroepen mogelijk maakt. Met andere woorden, de Hallepoort zal een sterke, betekenisvolle, dynamische en symbolische museumfunctie behouden, zowel voor de lokale omgeving als voor de nationale en internationale bezoekers en zal tegelijkertijd een participatief, experimenteel en evenement gebonden programma bieden zodat het publiek het zich eigen kan maken.

Er loopt momenteel een architectonische haalbaarheidsstudie om de verschillende functies, die in dit nieuwe concept zijn ontwikkeld, te integreren. Daar staan Jo Coenen Architects & Urbanists (JCAU) voor in.



Gebaseerd op de thema's die al aanwezig zijn in het huidige aanbod van de Hallepoort, worden in het nieuwe concept Hallepoort 2.0 de volgende topics geïntegreerd:

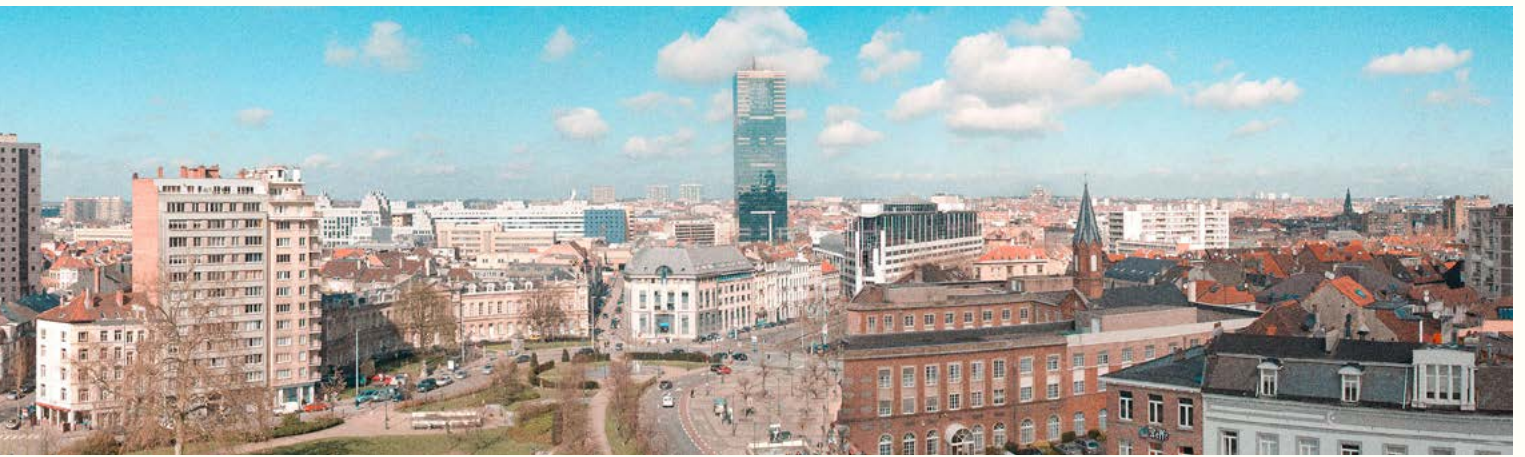
- de geschiedenis van de stad in de Middeleeuwen en de Renaissance, die sterk aanwezig is in het stadslandschap (de Hallepoort is een van de belangrijkste overblijfselen, naast de torens van de eerste stadsmuur, het stadhuis, de kathedraal, het Coudenbergpaleis en verschillende middeleeuwse huizen, waaronder die op de Grote Markt, het Bruegelhuis en zomeer); de museumobjecten en de educatieve installaties, die momenteel worden tentoongesteld op de eerste verdieping van de Hallepoort, vormen daar een belangrijk onderdeel van;

- het levende immateriële cultureel erfgoed in het bijzonder de Brusselse folkloreverenigingen en de karakteristieke tradities en cultuuruitingen van Brussel die opgenomen zijn in de inventaris van het regionale immateriële erfgoed geleid door urban.brussels; de museumobjecten daarvan zijn momenteel te zien op de tweede verdieping van de Hallepoort en vormen al een belangrijk onderdeel;

- de stedelijke volkscultuur, zoals weerspiegeld in de volkskundige collecties van de KMKKG, die geregeld en met succes werden tentoongesteld in de Hallepoort;

- de stedelijke panorama's en de ervaring van het stedelijke landschap gezien vanaf een hoog punt, waarvoor de openbaar toegankelijke weergang aan de voet van het dak al een belangrijke ondersteuning biedt;

- de verbeeldingsaspecten die de Hallepoort bij het publiek overbrengt van magisch sprookje tot lugubere gevangenis waarbij de rol van het museum in zijn omgeving in vraag wordt gesteld; ook dat zijn eveneens wegen die kunnen worden benut om gevarieerde relaties met het publiek te activeren.



Au travers du concept de « Porte de Hal 2.0 », la volonté des partenaires est de proposer une expérience muséale innovante autour de l'histoire de la Porte de Hal et du patrimoine culturel immatériel, notamment le patrimoine bruxellois inscrit à l'UNESCO.

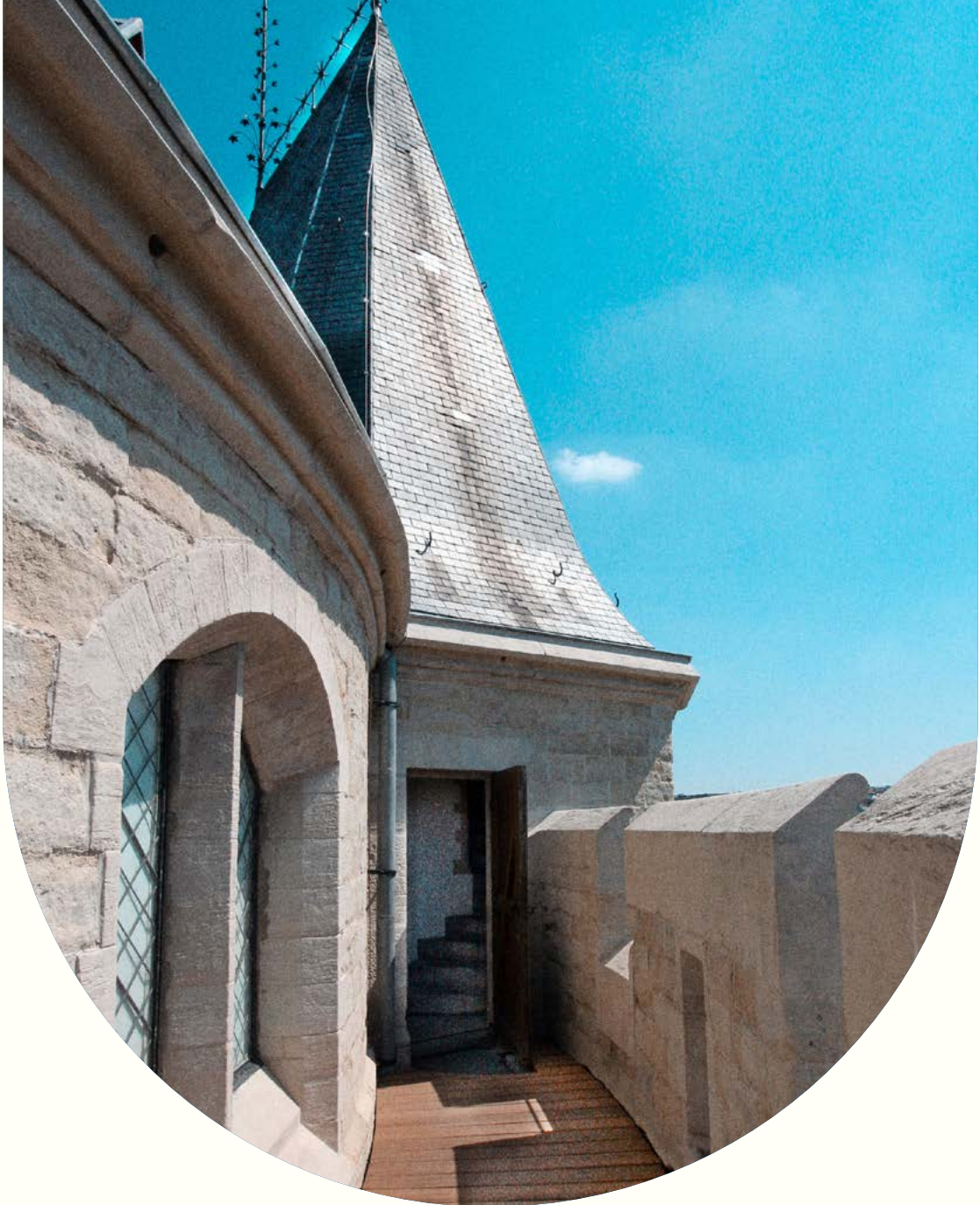
La Porte de Hal doit devenir un opérateur muséal moderne et autonome disposant de sa propre identité tant pour les citoyens bruxellois que pour les visiteurs nationaux et le touriste international dans un format qui permet la rencontre entre ces publics.

La Porte de Hal conservera une fonction muséale forte, signifiante, dynamique et symbolique tant pour son environnement local que pour ses visiteurs nationaux et internationaux, tout en proposant aussi une offre participative, expérimentale et événementielle pour que les publics puissent se l'approprier. Une étude de faisabilité architecturale est déjà en cours pour l'adaptation du bâtiment à ce nouveau programme. (Jo Coenen Architects & Urbanists (JCAU).

Basé sur les orientations thématiques déjà présentes dans l'offre actuelle de la Porte de Hal, le nouveau concept de « Porte de Hal 2.0. » intégrera les thématiques suivantes :

- l'histoire de la ville du Moyen Âge et de Renaissance bien présente dans le paysage urbain (la Porte de Hal en est un des vestiges majeurs aux côtés des tours de la première enceinte urbaine, de l'Hôtel de Ville, de la Cathédrale, du Palais du Coudenberg et de plusieurs maisons médiévales jusqu'à celles de la Grand-Place, la Maison Bruegel...) dont les collections de mobilier et les installations didactiques actuellement présentées au premier étage de la Porte de Hal constituent déjà un support significatif ;
- le patrimoine culturel immatériel vivant (notamment les associations folkloriques bruxelloises ainsi que les traditions et expressions culturelles caractéristiques de Bruxelles inscrites à l'inventaire du patrimoine immatériel régional piloté par urban.brussels) dont les collections de mobilier actuellement présentées au deuxième étage de la Porte de Hal constituent déjà un support significatif ;
- la culture populaire urbaine dont témoignent les collections ethnographiques des MRAH régulièrement exposées à la Porte de Hal avec succès ;
- les panoramas urbains et l'expérience du paysage urbain vu depuis un point élevé dont le chemin de ronde accessible au public aménagé à la base de la toiture constitue déjà un support significatif ;
- les dimensions imaginaires véhiculées par la Porte de Hal auprès des publics (de la féerie magique à la lugubre prison en questionnant le rôle du musée dans son environnement) sont également des pistes à exploiter pour activer des relations variées avec les publics.







Het concept Hallepoort 2.0 zal worden ontwikkeld met prioritaire aandacht voor gezinnen en jongeren, met inbegrip van de scholen dankzij de permanente verwelcoming van de vzw. Erfgoedklassen en Burgerschap. Er zal eveneens rekening worden gehouden met de multiculturele dimensie van Brussel en zijn aantrekkingskracht als toeristische bestemming. De belangrijkste missie van het museum is de verspreiding en de overbrenging van kennis en de zorg voor sensibilisering van het Brusselse cultureel erfgoed. Het concept Hallepoort 2.0 wordt een ware museumbelevenis.

Het concept Hallepoort 2.0 zal een aangepaste commerciële concessie omvatten zodat de bezoekerservaring kan worden aangevuld met een horeca-aanbod en een museumwinkel. Dit biedt tevens de mogelijkheid om, in lijn met het museumprogramma, te proeven van het culinaire erfgoed en bij te dragen tot de verlevendiging van de wijk.

Het concept Hallepoort 2.0 wordt verder ontwikkeld in overleg met de verenigingen die verantwoordelijk zijn voor de levende immateriële tradities. Tevens zal het een participatieve dimensie bevatten voor de bezoekers uit Brussel en daarbuiten, maar ook voor de bewoners en de gebruikers van het omliggende park en de aangrenzende wijken. Het concept zal zich buiten de muren van de Hallepoort, tot in het park, uitstrekken. Het zal de buurt levendiger en aantrekkelijker maken en tevens rust brengen. Om het programmerings- en beheersgebied van de Hallepoort uit te breiden zal er gestreefd worden naar een nauwe samenwerking met de gewestelijke en gemeentelijke overheden die verantwoordelijk zijn voor deze aspecten.

Het concept Hallepoort 2.0 behoudt een wetenschappelijke link met de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, in het bijzonder door voorwerpen uit de collecties te integreren in de permanente tentoonstelling en door de organisatie van tijdelijke tentoonstellingen mogelijk te maken.

Alle bovenstaande intenties worden op een transversale wijze geïmplementeerd en geïntegreerd in een open narratief, waarbij de Hallepoort niet alleen de rode draad doorheen de met elkaar verweven thema's en tijdperken zal vormen maar tevens de verbindende en verenigende navelstreng.

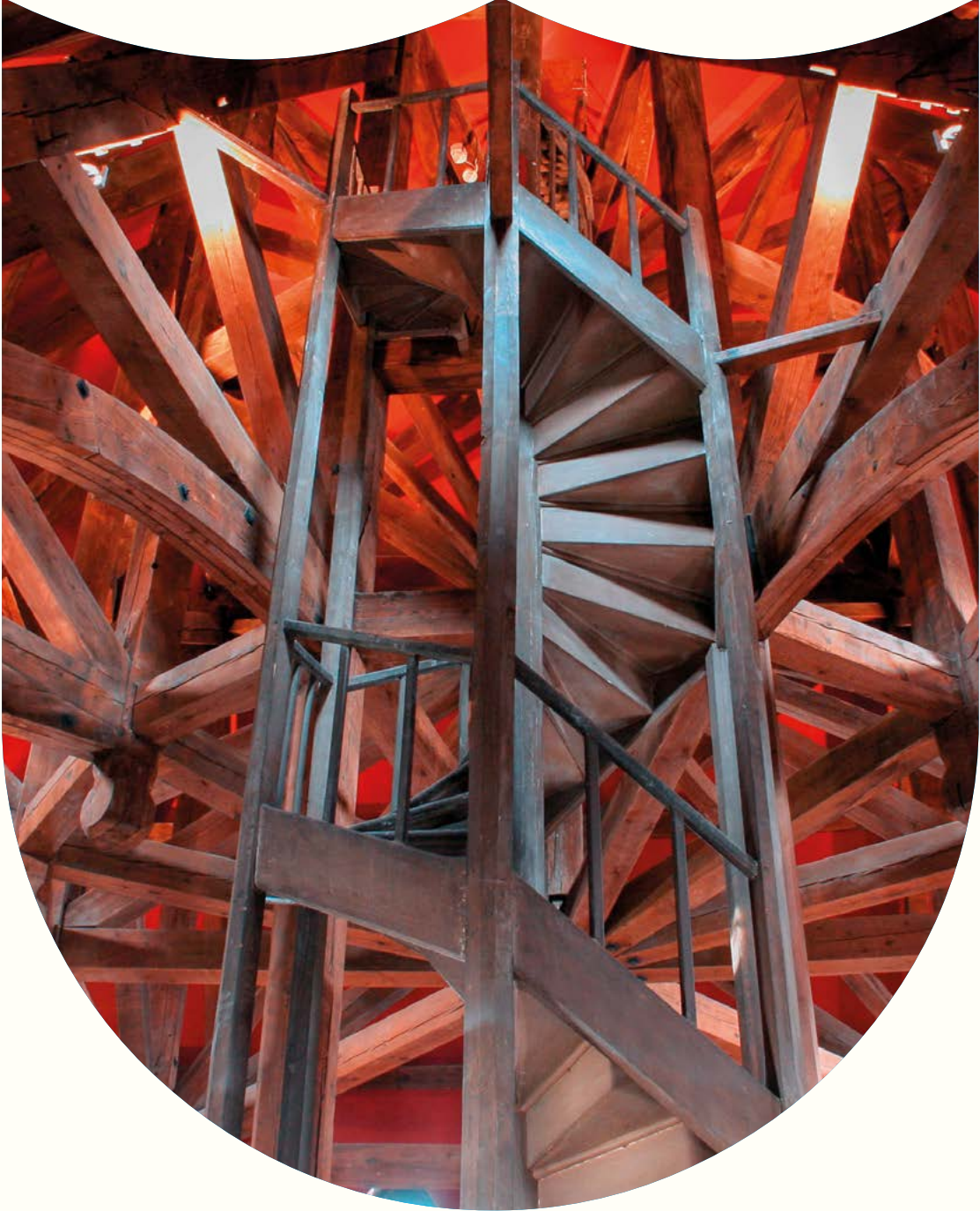
Le concept « Porte de Hal 2.0. » sera développé avec une approche prioritairement tournée vers le public familial et jeune, y compris scolaire avec l'accueil permanent des Classes du Patrimoine et de la Citoyenneté, dans la dimension multiculturelle de Bruxelles qui fait écho également à son attractivité touristique. En effet, la mission muséale principale est ici celle de la divulgation et de la médiation des savoirs et de la sensibilisation aux valeurs des patrimoines culturels bruxellois. Le concept « Porte de Hal 2.0. » sera dessiné comme une expérience muséale à vivre le temps de la visite.

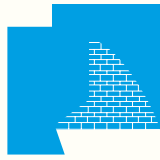
Le concept « Porte de Hal 2.0. » intégrera une concession commerciale adaptée au concept afin de compléter l'expérience offerte au visiteur par une offre Horeca et une boutique de musée ; de développer des possibilités de dégustation des patrimoines culturels de bouche en adéquation avec la programmation muséale et de participer à l'animation du quartier.

Le concept « Porte de Hal 2.0. » sera développé et exploité, en concertation avec les associations porteuses des traditions immatérielles vivantes, en intégrant une dimension participative des visiteurs bruxellois comme étrangers, ainsi que les riverains et usagers du parc alentour et des quartiers connectés. Le concept débordera des murs de la Porte de Hal sur le parc et participera ainsi à l'animation et à l'attractivité de son environnement mais également à son apaisement. Une collaboration étroite sera recherchée avec les autorités régionales et communales en charge de ces aspects afin d'élargir la zone de programmation et de gestion de la Porte de Hal au-delà de ses murs.

Le concept « Porte de Hal 2.0 » conservera un lien scientifique fort avec les Musées royaux d'Art et d'Histoire, notamment en maintenant les pièces de ses collections dans l'exposition permanente et en rendant possible l'organisation d'expositions temporaires.

L'ensemble des intentions énumérées ci-dessus sera mis en œuvre de façon transversale et intégrée dans un récit ouvert où la Porte de Hal déroule un fil rouge traversant et enchevêtrant les thématiques et les époques tout en constituant un ombilic rassembleur et fédérateur.





Palais de Charles Quint a.s.b.l.  
Paleis van Keizer Karel v.z.w.

Classes   
du  patrimoine  
.brussels 

## PALEIS VAN KEIZER KAREL VZW

Sedert 2000 is de vzw Paleis van Keizer Karel verantwoordelijk voor het behoud, de valorisatie, de wetenschappelijke studie en de openstelling voor het publiek van de archeologische site en het museum van het Coudenbergpaleis.

Sedert 2008 organiseert de vzw het programma Erfgoedklassen & Burgerschap.

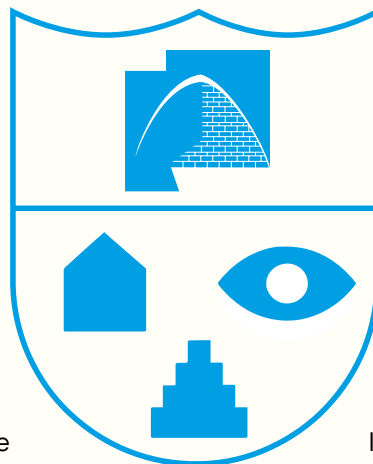
De vzw Paleis van Keizer Karel werd in 1998 opgericht op initiatief van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Stad Brussel, en kreeg de taak toebedeeld om de grootste archeologische site van Brussel te beheren: de restanten van het Coudenbergpaleis onder het Koningsplein. De vzw streeft ernaar om de Coudenberg de plaats te geven die deze plaats toekomt binnen het historische en architectonische erfgoed van Brussel, België en Europa. De pijlers van haar politiek zijn de bewaring, de bescherming, de restauratie, de presentatie en de valorisatie van de site door haar toegankelijk te maken voor het publiek en door diverse culturele evenementen te organiseren zoals bezoeken, tentoonstellingen, conferenties...

In januari 2008 nam de vzw het beheer van het project Erfgoedklassen & Burgerschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over vanuit de wens om dit project mooie perspectieven te bieden. Het schoolaanbod wordt voortdurend uitgebreid. Het activiteitenprogramma rond het erfgoed in de buurt van elke school wordt gecombineerd met het onthaal van schoolgroepen in het BIP op het Koningsplein, evenals de ontwikkeling van talrijke educatieve middelen voor leerkrachten, gidsen en pedagogische diensten. Naast de hierboven vermelde activiteiten ontwikkelt Erfgoedklassen pedagogische projecten die de site van de Coudenberg valoriseren voor jongeren en wordt er deelgenomen aan sensibiliseringsacties inzake erfgoed.

## PALAIS DE CHARLES QUINT ASBL

L'association assure depuis 2000 la conservation, la valorisation, l'étude scientifique et l'ouverture publique du site archéologique et musée du Palais du Coudenberg.

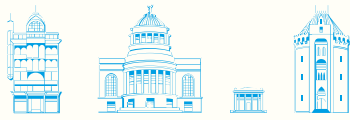
L'association organise depuis 2008 le programme d'activités des Classes du Patrimoine et de la citoyenneté.



L'asbl Palais de Charles Quint, constituée en 1998 sous l'égide de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Ville de Bruxelles, s'est vu confier la gestion du plus grand site archéologique de Bruxelles, le site de l'ancien palais du Coudenberg situé sous le quartier de la place Royale, et s'est fixé comme objectif de rendre au Coudenberg la place qui lui revient au sein du patrimoine historique et architectural bruxellois, national et européen.

Les axes de sa politique sont la conservation, la protection, la restauration, la présentation et la valorisation des lieux par le biais de l'accueil du public et de la promotion de manifestations et de rencontres culturelles diverses (visites, expositions, conférences,...).

En janvier 2008, l'asbl a repris le pilotage des Classes du Patrimoine et de la Citoyenneté en Région bruxelloise dans un souhait de conférer à ce projet de belles perspectives. L'offre est continuellement élargie. Le programme d'animations sur le patrimoine dans le quartier de chaque école est combiné avec l'accueil des groupes scolaires au BIP, à la place Royale, ainsi que l'élaboration de nombreuses ressources pédagogiques à destination des professeurs, éducateurs et animateurs. La conception de projets pédagogiques pour la valorisation du site du Coudenberg auprès des jeunes ou encore la collaboration à des actions de sensibilisation au Patrimoine peuvent être comptés parmi les développements des Classes du Patrimoine et de la Citoyenneté.



## KONINKLIJKE MUSEA VOOR KUNST EN GESCHIEDENIS

### DE KONINKLIJKE MUSEA VOOR KUNST & GESCHIEDENIS EN DE HALLEPOORT

De Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis maken deel uit van de Federale Wetenschappelijke Instellingen, die op hun beurt worden geleid door de minister van Wetenschapsbeleid. De KMKG omvatten de volgende musea : het Museum Kunst & Geschiedenis, het MIM en de Hallepoort.

De Hallepoort is een van de meest indrukwekkende monumenten van middeleeuws Brussel. Gelegen op de kleine ring tussen het Louizaplein en het Zuidstation, vormt zij met haar uniek silhouet een opvallende verschijning in de moderne stad. Ze werd gebouwd aan het einde van de 14de eeuw als meest zuidelijke toegangspoort in de tweede stadsomwalling. De poort onderging in de loop der tijden heel wat veranderingen en kreeg verschillende functies. Zo herbergde haar dikke muren onder meer een sombere staatsgevangenis. De 19de eeuw betekende dan weer het einde van haar rol als stadspoort en de geboorte van haar museumfunctie. Het was ook de eeuw van de grandioze neogotische architectonische transformatie door de architect Hendrik Beyaert. Na 1889 verhuisden de museumcollecties gaandeweg naar de site van het Jubelpark om de rijke kern van het huidige Museum Kunst & Geschiedenis te vormen.

Gerestaureerd en gemoderniseerd door de architect Marco Bollen vertelt de Hallepoort vandaag dankzij een permanente tentoonstelling over het versterkte verleden van de stad. De jaarlijkse tijdelijke tentoonstellingen richten zich op verschillende aspecten van het dagelijkse leven, waarbij gebruik wordt gemaakt van de verzamelingen Europese etnologie van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis. Vanop de weergang biedt het museum daarenboven een adembenemende 360° uitzicht op de stad en haar omgeving.

Het museum van de Hallepoort viert weldra zijn 180ste verjaardag, een eervolle leeftijd die door dit nieuwe project alleen maar kan worden verlengd.



## MUSÉES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE

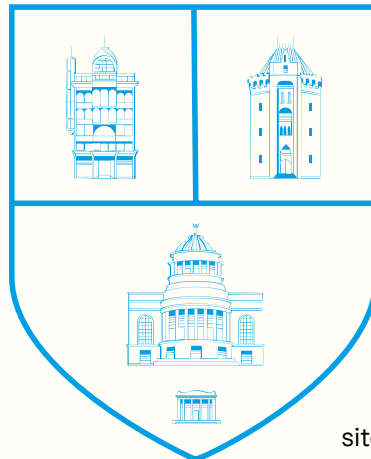
### LES MUSÉES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE ET LA PORTE DE HAL

Les Musées royaux d'Art et d'Histoire font partie des Établissements scientifiques fédéraux gérés par le Ministre de la Politique scientifique de Belgique et sont constitués de plusieurs musées : le Musée Art & Histoire, le MIM et la Porte de Hal.

La porte de Hal est un des bâtiments les plus impressionnants du Moyen Âge bruxellois. Située sur la Petite Ceinture de Bruxelles, entre la place Louise et la gare du Midi, elle impose sa silhouette unique dans la ville moderne. Construite au XIV<sup>e</sup> siècle, elle a subi des modifications et joué des fonctions variées au fil du temps. Ses épais murs ont même abrité une lugubre prison d'état. Le XIX<sup>e</sup> siècle a été marqué par la fin de son rôle de porte urbaine et la naissance de sa fonction muséale. C'est aussi le siècle des grandioses transformations néogothiques par l'architecte Henry Beyaert. À partir de 1889, ses collections sont progressivement transférées vers le site du Cinquantenaire, formant le riche noyau de l'actuel Musée Art & Histoire.

Aujourd'hui, restaurée et modernisée depuis 2008 par l'architecte Marco Bollen, elle dévoile, dans une présentation permanente, l'époque où la ville était fortifiée. Ses expositions temporaires annuelles mettent l'accent sur divers aspects de la vie quotidienne, en puisant notamment dans les collections d'Ethnologie européenne des Musées royaux d'Art et d'Histoire. Depuis le chemin de ronde, le musée offre également une vue imprenable à 360° sur la ville et ses environs.

Le musée de la Porte de Hal est sur le point de fêter ses 180 ans, un âge honorable que ce nouveau projet ne peut que prolonger.



## URBAN – GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL STEDENBOUW & ERFGOED (URBAN.BRUSSELS)

---

Urban is de overheidsdienst die voor heel het Brussels Hoofdstedelijk Gewest instaat voor het beleid op het vlak van stedenbouw, cultureel erfgoed en stedelijke herwaardering.

Urban speelt een sleutelrol in de vrijwaring, het behoud, de integratie en de eerbiediging van ons gewestelijke cultureel erfgoed. Om dat erfgoed op te waarderen en een duurzaam karakter te verlenen, legt Urban zich ook toe op de identificatie, de bestudering en het onderzoek ervan. Daarbij wordt het publiek geïnformeerd, ondersteund en begeleid.

Het immateriële cultureel erfgoed van het gewest dekt praktijken zoals gebruiken en tradities, zegswijzen, sociale praktijken, kennis en knowhow die aanwezig zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, alsook de instrumenten, objecten, artefacten en culturele ruimtes die daaraan verbonden zijn en die de gemeenschappen, groepen of individuen in het gewest erkennen als deel van hun erfgoed ([Inventaris van het immaterieel cultureel erfgoed \(ICE\) — Patrimoine - Erfgoed](#)).

Urban maakt het publiek ook bewust van zijn vakgebieden. Urban organiseert heel wat culturele activiteiten, voert onderzoeken en studies uit en spitst zich in zijn communicatie en werking toe op de opwaardering van de architectonische kwaliteit uit alle perioden (Heritage Days/Open Monumentendagen, archiweek, Urban International Symposiums, Brussels Architecture Prize, Urban Archaeology Days, Urban Research, Documentatiecentrum enz.).

## URBAN – SERVICE PUBLIC BRUXELLES URBANISME & PATRIMOINE (URBAN.BRUSSELS)

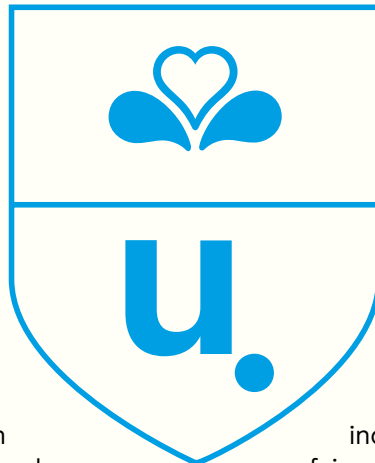
---

Urban est l'administration publique chargée de mettre en œuvre, pour l'ensemble de la Région bruxelloise, la politique régionale en matière d'urbanisme, de patrimoine culturel et de revitalisation urbaine.

Urban joue un rôle central dans la protection, la conservation, l'intégration et le respect du patrimoine culturel régional ainsi qu'en termes d'identification, d'études, de recherches, d'information, d'aide et d'accompagnement du public en vue de garantir sa mise en valeur et sa pérennité

Le Patrimoine culturel immatériel de la Région recouvre les pratiques (coutumes et traditions, expressions orales, pratiques sociales, connaissances et savoir-faire) présentes sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que les instruments, objets, artefacts et espaces culturels qui leur sont associés et que les communautés, les groupes ou les individus de la Région reconnaissent comme faisant partie de leur patrimoine ([Inventaire du patrimoine culturel immatériel \(PCI\) — Patrimoine - Erfgoed](#)).

Urban assure un rôle de sensibilisation du public en lien avec ses matières, organise une série d'activités culturelles, d'études et de recherches et axe son action ainsi que ses messages sur la valorisation de la qualité architecturale toutes époques confondues (Heritage Days/Journées du Patrimoine, archiweek, Urban International Symposiums, Brussels Architecture Prize, Urban Archaeology Days, Urban Research, Centre de Documentation, etc.).





*Immaterieel erfgoed is het levende weefsel dat leven geeft aan onze samenleving en draden weeft tussen verleden, heden en toekomst. Door de Hallepoort opnieuw uit te vinden als een ruimte voor het verkennen van de geschiedenis en het immateriële erfgoed van Brussel, eren we niet alleen ons erfgoed, maar ook ons engagement tegenover toekomstige generaties. Dit project, het resultaat van een nooit geziene samenwerking tussen de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en de gewestelijke en gemeentelijke overheden, belichaamt onze visie van een moderne, participatieve en inclusieve museumbeleving, waar iedereen de rijkdom van ons gedeelde erfgoed kan ontdekken en eraan kan bijdragen.*

FEDERAAL STAATSSECRETARIS  
BELAST MET WETENSCHAPSBELEID



*Deze historische en symbolische locatie in Brussel krijgt dankzij dit initiatief een nieuwe invulling, maar tegelijk behoudt ze haar erfgoedkundig karakter! Met de sociale spanningen die er vandaag rond de Hallepoort zijn, is dit voor deze instelling een mooie gelegenheid om zich meer open te stellen voor de wijk en de buurtbewoners, een grotere zichtbaarheid en een groter bereik te verwerven, vooral bij de jongeren, en zich om te vormen tot een plaats die in het teken staat van sociale cohesie en gezelligheid en daardoor van groot belang is voor de Brusselaars. Ik ben er immers van overtuigd dat we door wijken nieuw leven in te blazen ook aan preventie kunnen doen.*

MINISTER-PRESIDENT VAN  
HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST



*De Hallepoort is opnieuw zo'n historisch ijkpunt in de stad waar we te weinig van weten. Gelukkig komt daar verandering in. Dankzij de brede input van het publiek wordt dit een innoverend, educatief en future proof museum. De bezoekers zullen er op interactieve manier de geschiedenis van de Hallepoort en van het Brusselse stedelijke immateriële erfgoed ontdekken. Kortom, een modern spektakel binnen de historische muren van de stadspoort.*

STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK GEWEST BELAST MET  
STEDENBOUW EN ERFGOED



*Het nieuwe Hallepoortmuseum is fantastisch nieuws voor het rijke Brusselse volkerfgoed. Onze prachtige tradities zoals de Meyboom en de Ommegang zullen een ereplaats krijgen.*

BURGEMEESTER VAN BRUSSEL



*Ik ben heel blij dat het project Hallepoort 2.0 van start gaat. Dit historische gebouw zal de bewaker zijn van de geschiedenis van de Stad en het Gewest. Het zal een sleutelrol spelen in de promotie van de identiteit van Brussel, ook internationaal. De Hallepoort 2.0 wordt de plaats waar folklore, tradities en legenden tot leven gaan komen om ze door te geven aan toekomstige generaties.*

SCHEPEN VAN CULTUUR EN  
TOERISME VAN DE STAD BRUSSEL



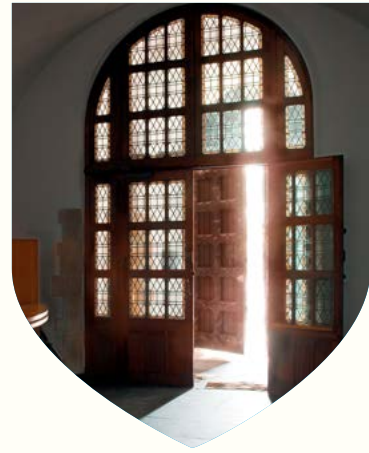
*Le patrimoine immatériel est le tissu vivant qui donne vie à notre société, tissant des liens entre le passé, le présent et l'avenir. En réinventant la Porte de Hal comme un espace d'exploration de l'histoire et du patrimoine immatériel bruxellois, nous honorons non seulement notre héritage, mais aussi notre engagement envers les générations futures. Ce projet, fruit d'une collaboration inédite entre les Musées royaux d'Art et d'Histoire et les autorités, régionales et communales, incarne notre vision d'une expérience muséale moderne, participative et inclusive, où chacun peut découvrir et contribuer à la richesse de notre patrimoine commun.*

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AU  
GOUVERNEMENT FÉDÉRAL,  
CHARGÉ DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE



*Ce lieu historique et symbolique de Bruxelles va, grâce à cette initiative, se réinventer tout en gardant son affectation patrimoniale ! Face à la situation sociale tendue dans les environs de la Porte de Hal, il s'agit là d'une opportunité pour cette institution de se tourner davantage vers le quartier et ses habitants, d'augmenter sa visibilité et son audience, notamment auprès de la jeunesse, et de se redéployer en un lieu de cohésion sociale et de convivialité important pour les Bruxellois. Parce que, j'en suis convaincu, c'est aussi cela la prévention : réenchanter les quartiers.*

MINISTRE-PRÉSIDENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE



*La Porte de Hal est l'un de ces monuments historiques de la ville que les Bruxellois connaissent encore trop peu. C'est heureusement sur le point de changer. Grâce à une large participation du public, ce musée va connaître un nouveau souffle. Il sera innovant, éducatif et à adapté pour l'avenir. Les visiteurs découvriront de manière interactive l'histoire de la Porte de Halle mais aussi, et c'est une grande nouveauté, le patrimoine culturel immatériel de Bruxelles. En bref, un spectacle moderne mêlant tradition et Patrimoine dans les murs historiques de l'une des anciennes portes de notre ville.*

SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'URBANISME  
ET DU PATRIMOINE



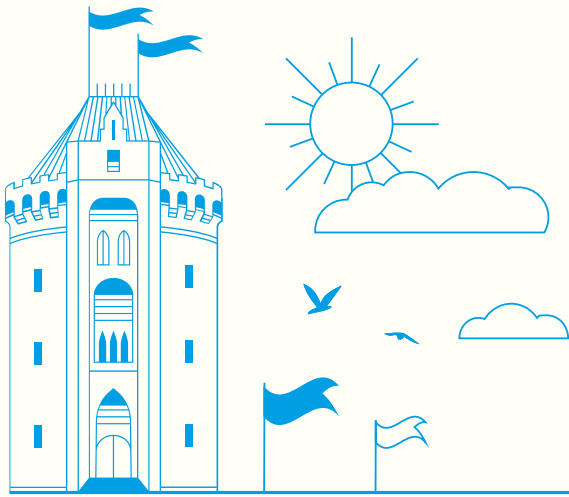
*Le nouveau musée de la Porte de Hal est une très bonne nouvelle pour la richesse de notre patrimoine folklorique bruxellois. Nos magnifiques traditions telles que le Meyboom et l'Ommegang se verront ainsi mise à l'honneur.*

BOURGMESTRE DE LA VILLE DE BRUXELLES



*Je suis ravie de voir le projet Porte de Hal 2.0 se déployer. Ce bâtiment historique sera le gardien de l'histoire de la Ville et de la Région. Il jouera un rôle de rempart dans la promotion de l'identité bruxelloise y compris à l'international. Le projet Porte de Hal 2.0 sera le lieu où le folklore, les traditions et les légendes prendront vie pour être transmises aux générations futures.*

ÉCHEVINE DE LA CULTURE  
ET DU TOURISME DE LA VILLE DE BRUXELLES



## PERSCONTACT

VOOR DE KONINKLIJKE  
MUSEA VOOR KUNST  
EN GESCHIEDENIS

### Anne Goffart

a.goffart@kmkg-mrah.be  
+32 (0)473 81 36 42

## CONTACT PRESSE

POUR LES  
MUSÉES ROYAUX  
D'ART ET D'HISTOIRE

VOOR DE VZW  
PALEIS VAN KEIZER KAREL

BE CULTURE

General Manager  
**Séverine Provost**

Project Coordinator **NL**  
**Florien Dooms**  
florien@beculture.be  
+32 (0)494 87 71 09

POUR L'ASBL  
PALAIS CHARLES QUINT

Project Coordinator **FR**  
**Charline Mabile**  
charline@beculture.be  
+32 (0)474 11 65 29

+32 (0)2 644 61 91  
www.beculture.be

PRAKTISCHE  
INFORMATIE  
ACTUEEL MUSEUM

**HALLEPOORT**  
Zuidlaan 150, 1000 Brussel  
hallepoort@kmkg-mrah.be  
www.kmkg-mrah.be

**TARIEVEN**  
7€ - 5€ - 3€  
*gratis voor jongeren  
tot 18 jaar*

**OPENINGSUREN**  
ma – do: 9:30 - 17:00  
za – zo: 10:00 - 17:00  
*gesloten vrijdag en 1/05,  
1/11, 11/11, 25/12, 01/01*



INFORMATIONS  
PRATIQUES DU  
MUSÉE ACTUEL

**PORTE DE HAL**  
Boulevard du Midi 150,  
1000 Bruxelles  
portedehal@kmkg-mrah.be  
www.kmkg-mrah.be

**TARIFS**  
7€ - 5€ - 3€  
*gratuit jusque 18 ans*

**HEURES D'OUVERTURE**  
lu – jeu : 9:30 - 17:00  
sa – di : 10:00 - 17:00  
*Fermé le vendredi et les  
1/01, 1/05, 1/11, 11/11, 25/12*